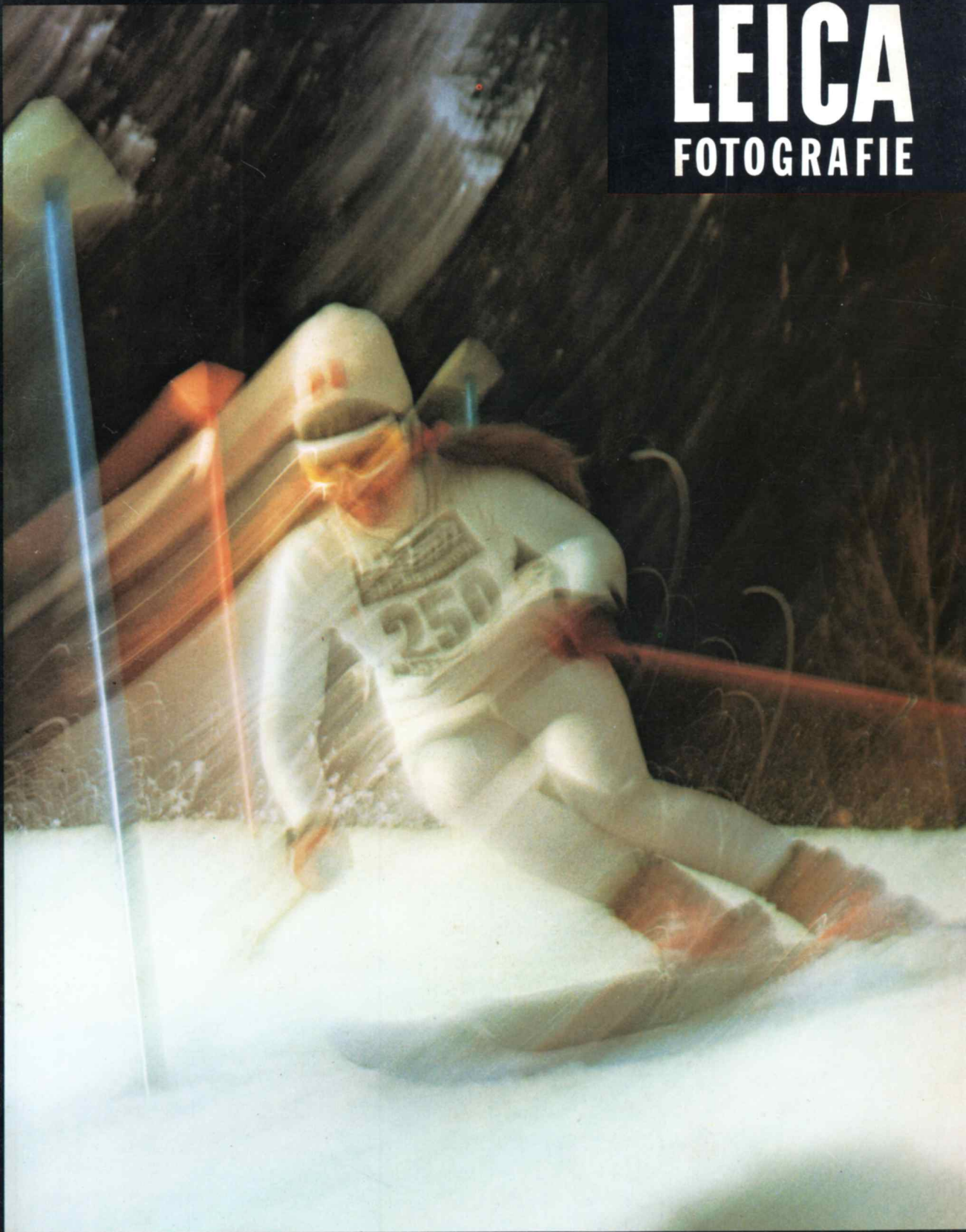


LEICA

FOTOGRAFIE



Sommaire

Page

Lettres	2
Un médiateur : la couleur	3
Les Maîtres du Leica : Manfred Schmitz	4
« Griserie blanche » en couleurs	8
Première avant la première	14
Mr. Godowsky : « I like Leica »	18
Dans la lumière des spots : des mains qui parlent	20
Photos abstraites, formées par la glace	24
La Leicina dans les mains d'un professionnel	26
Concours « Ma meilleure photo »	31
« Hommes et humanité »	32
Agrandir en couleurs soi-même (fin)	37
Avis, nouveautés, livres	41
Impressum	44

janvier/février 1974 · 26^{ème} année · Edition Française

Editeur : Umschau Verlag, 18-24 Stuttgarter Strasse, D-6000 Francfort sur le Main

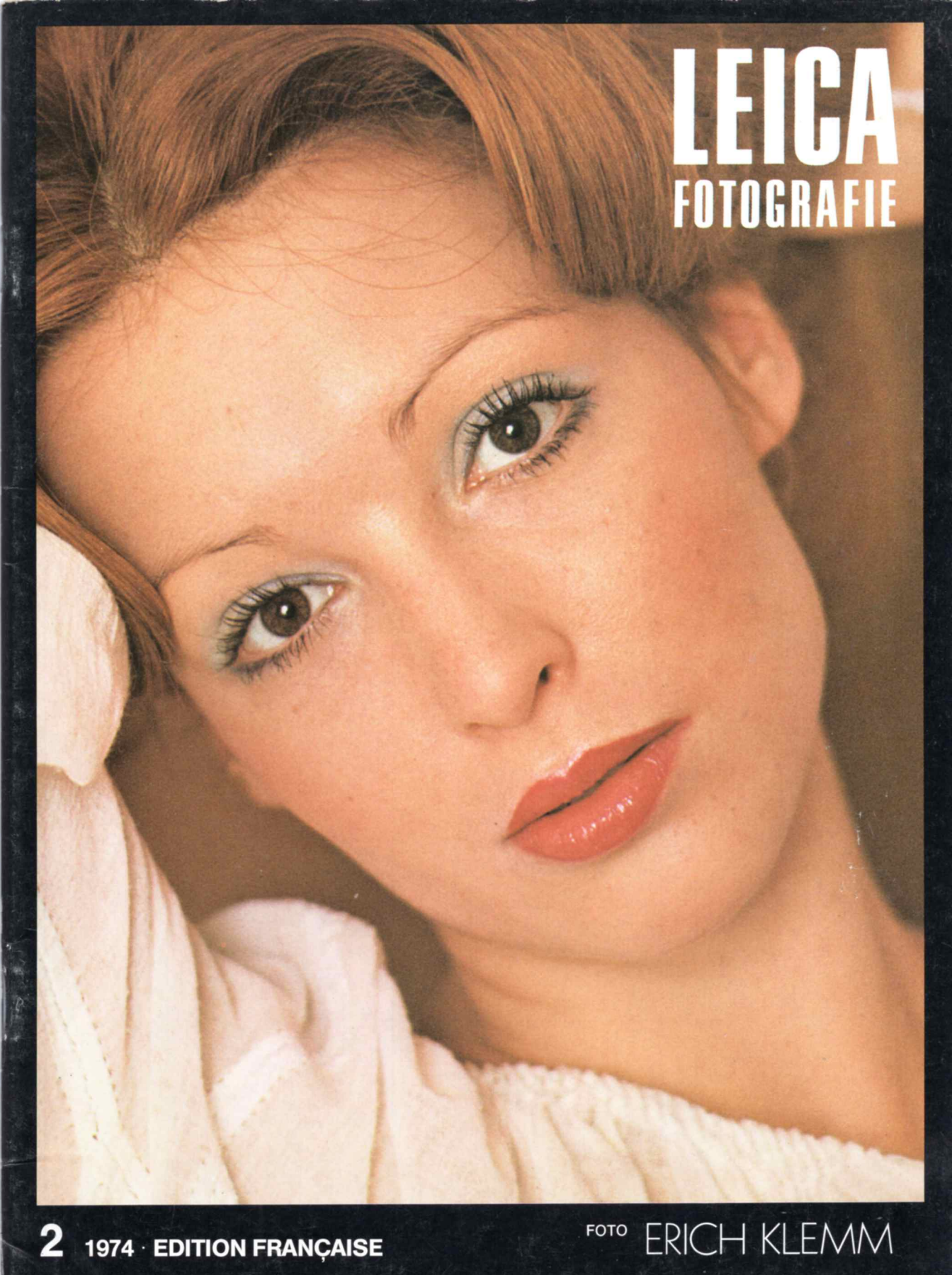


A propos de la photo de couverture : En février 1968 nous avons présenté le photographe de sport Erich Baumann (à droite) dans la rubrique « Les Maîtres du Leica ». A cette époque il photographiait surtout en noir et blanc. Depuis Baumann est devenu l'un des meilleurs photographes en couleurs dans sa spécialité. L'article de Ruprecht Skasa-Weiss (pages 8 et suiv.) concerne les

« Impressions » de Baumann, dans lesquelles le mouvement, en quelque sorte troisième dimension, est visible sous forme d'un flou d'étirement. La différence est très nette dans le parallèle photo piquée-photo « étirée ». La photo de couverture, prise par Baumann au $\frac{1}{15}$ de sec., diaphr. 22, sur film Ektacolor Prof. S, avec le Telyt de 250 mm, présente une netteté relativement grande, car le photogra-



phe a saisi la championne de ski exactement au moment où elle s'arrêtait une fraction de seconde pour changer de direction.



LEICA
FOTOGRAFIE

Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	46
Gigantomanie et Showbusiness	48
Les Maîtres du Leica : Dölf Reist	49
L'homme, univers de sujets pour l'amateur	56
Un succès : le Macro-Elmarit	60
Les jeunes filles ne sont pas ce que l'on croit	62
Un paysage comme s'il était peint	66
Concours « Ma meilleure photo »	71
Photos du dimanche d'un professionnel	72
La couleur en available-light	74
Les photos de famille	76
La Leicina Special dans les mains d'un professionnel (2)	80
La question des dioptries	84
Qu'est-ce exactement que ... ?	85
Avis, nouveautés, livres	86
Impressum	88

mars/avril 1974 · XXVIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Str. 18/24



A propos de la photo de couverture :

Erich Klemm, photographe romantique, est une des découvertes les plus prometteuses de ces dernières années. Dessinateur à l'origine (il a suivi les cours de l'Ecole des Arts appliqués de Trèves de 1956 à 1961), il a percé finalement grâce à la revue « Twen ». Willy Fleckhaus a découvert le don de Klemm pour les photos de jeunes filles lors d'un concours spectaculaire de Twenn, où Klemm a remporté un prix. En 1971 ce dernier a publié sous le

titre de « Leute von heute » son premier livre de photos, qui fait penser à Auguste Sanders. Klemm a photographié ses « Leute von heute » (gens d'aujourd'hui) en un seul jour, au coin d'une maison d'Heidelberg. Tout récemment parut le deuxième livre de Klemm, sous le titre de « Girls, Girls » (voir LF 1/74, page 43). Notre photo de couverture et celles des pages 62 et suiv. proviennent d'une série de portraits de jeunes filles spécialement faite pour Leica-Fotografie. Données,



photo de couverture : Leicaflex SL, Elmarit-R 1 : 2.8/180 mm, diaphr. 4, $\frac{1}{100}$ de sec., Agfachrome 50 S Professional (flash indirect).

LEICA

FOTOGRAFIE



LEICA

FOTOGRAFIE

3/1974

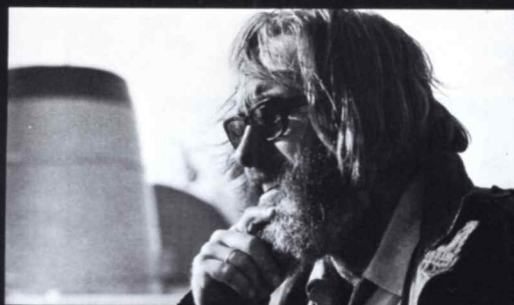
Rédaction : Hugo Schöttle ; Technique : Günter Osterloh

Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	90
« L'oeil d'or » des reporters	91
World press photo 1974	92
Photos en couleurs au printemps	96
Photos de la Coupe du monde pour amateurs	101
Les Maîtres du Leica : Wim Noordhoek	107
La Leicina Special dans les mains d'un professionnel (3)	113
Quand les objectifs transpirent	117
Troisième dimension par la forme et la couleur	120
Visions sous le microscope	124
Photographier avec l'oeil du chat	126
Concours « Ma meilleure photo »	128
Qu'est-ce exactement que ... ?	129
Avis, nouveautés, livres	130
Impressum	132

Mai/Juin 1974 · XXVIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Straße 18/24



Photo de couverture : Wim Noordhoek, professeur de photographie à Amsterdam, a photographié en Italie cette fillette, qui devint toute confuse quand le photographe leva son Leica. Ceux qui ne connaissent de Noordhoek jusqu'à présent que le photographe romantique de la nature, découvrent maintenant, devant ses photos d'enfants, qu'il possède un talent réel dans ce domaine. Bernd Lohse nous parle, sur les pages

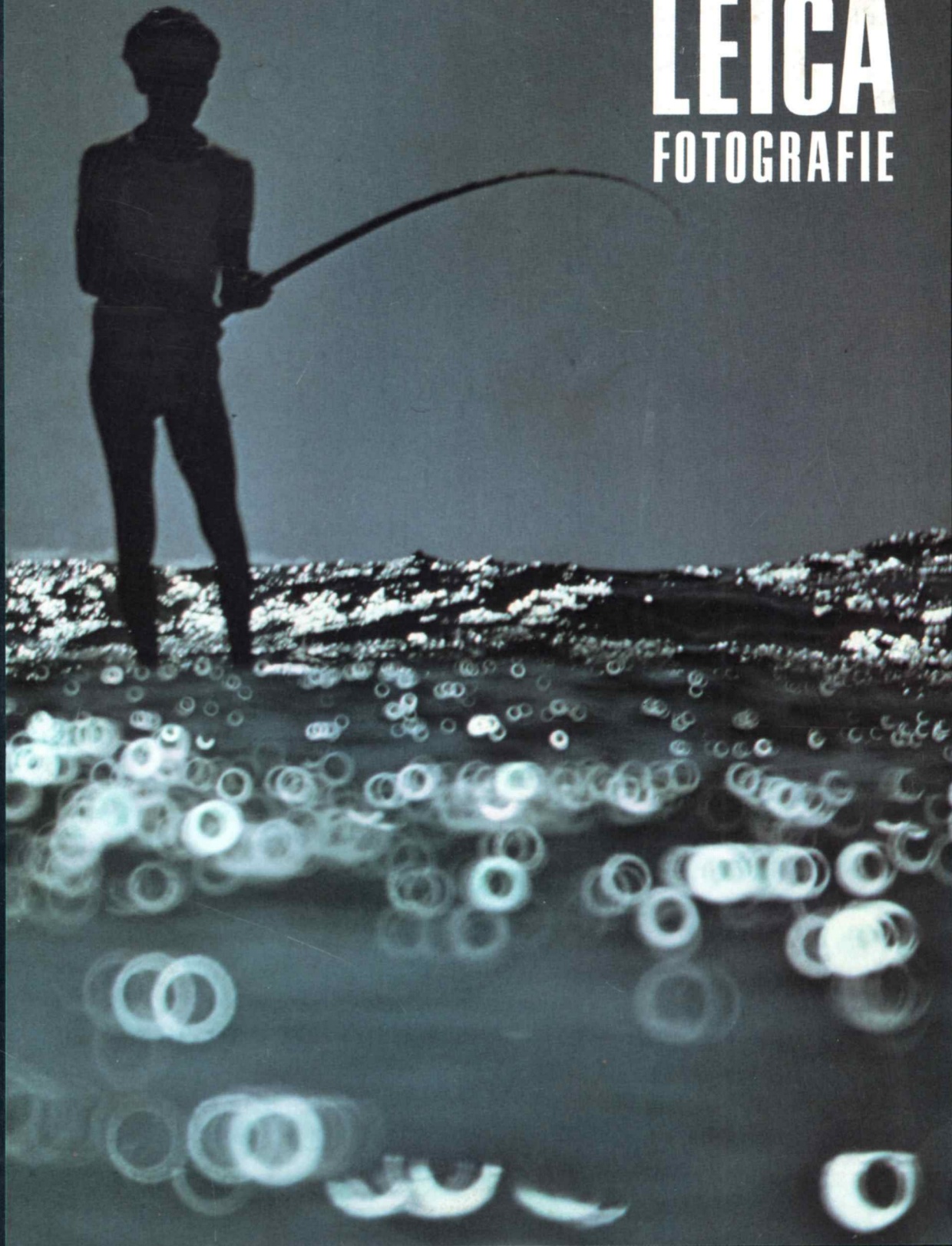


107 et suivantes, de la carrière de ce photographe hollandais. Noordhoek a pris cette photo de couverture au Leicaflex SL avec

Elmarit-R de 135 mm ; diaphr. 2,8, 1/125 de sec., sur Agfacolor CT 18. Le portrait ci-dessus du photographe a été pris par W. A. Viallé.

LEICA

FOTOGRAFIE



Sommaire

	Page
Lettres de nos lecteurs	134
Leicavision et nostalgie	136
Les Maîtres du Leica : Dirk Reinartz	137
Un coup dans le mille avec le 400 mm	144
Les Photar, objectifs spéciaux pour la macrophotographie	146
Réflexions romantiques de Thomas Höpker	149
L'actualité dans sa course avec le temps	154
Le Zoo, studio de portraitiste pour animaux	157
La surprise du noir et blanc	160
Avec la baguette et l'appareil photographique	163
Concours « Ma meilleure photo »	166
Le flash de toute part	168
Le développement en couleurs – do it yourself	170
Là, il y a quelque chose qui ne va pas !	171
Qu'est-ce exactement que ... ?	172
Avis, nouveautés, livres	173
Impressum	176

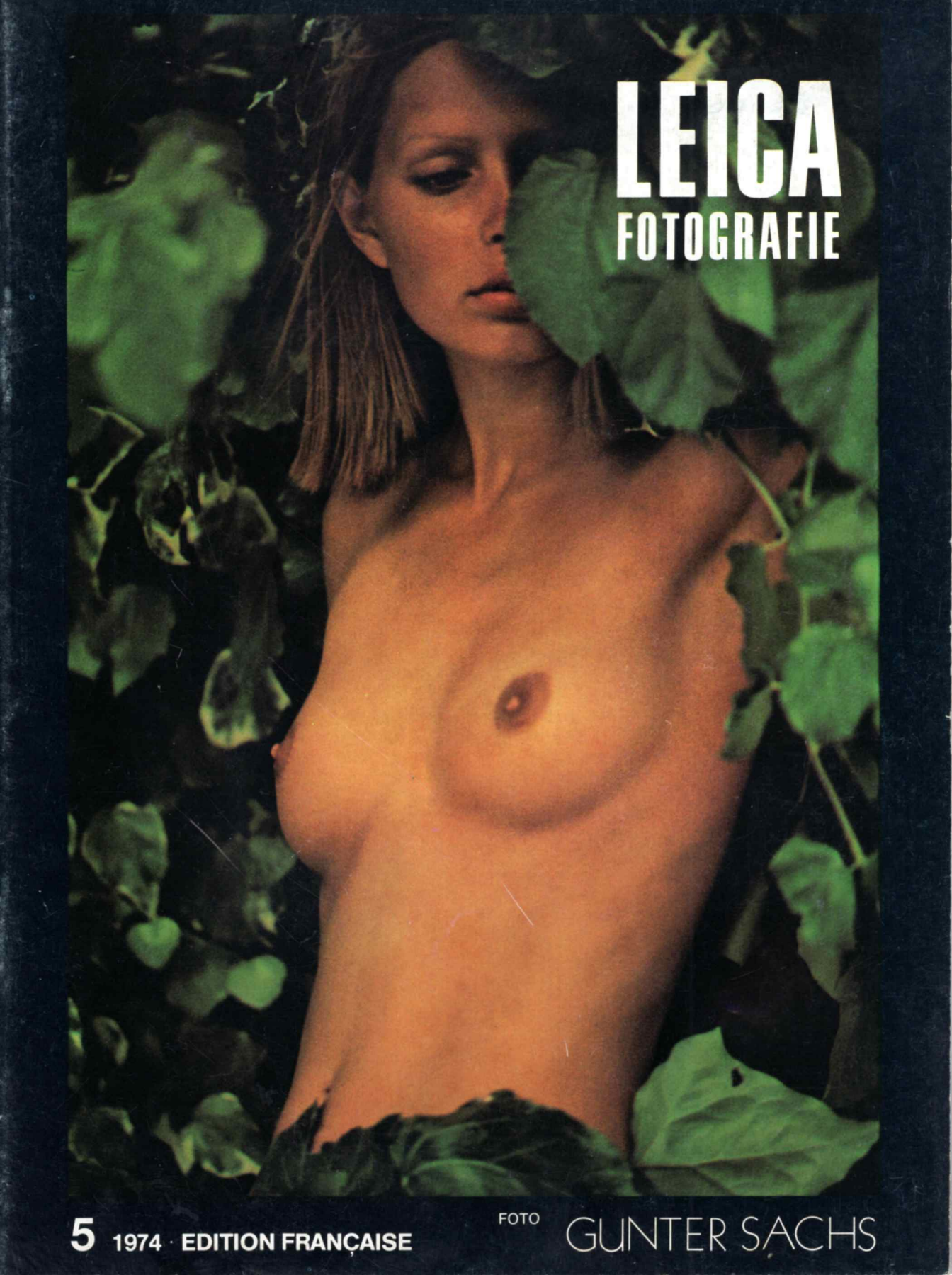
Juillet/Août 1974 · XXVIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Straße 18/24



Photo de couverture : Thomas Höpker a photographié son « Pêcheur » sur un récif de corail de Ceylan. Par les reflets on voit d'emblée qu'il s'agit d'une photo prise avec l'objectif à miroir que le photographe avait placé sur son Leicaflex. Höpker a photographié la « per-

spective de la grenouille », et il a tenu l'objectif à quelques centimètres seulement au-dessus de la surface de l'eau. Le contre-jour frontal fait que le pêcheur apparaît en silhouette devant le ressac scintillant de mille éclats de lumière. Film Kodachrome II.





LEICA
FOTOGRAFIE

5 1974 · EDITION FRANÇAISE

FOTO

GUNTER SACHS

Sommaire

	Page
Lettres de nos lecteurs	178
Des photos dans la Kunsthalle	179
Feu roulant avec le Leicaflex	180
Tout le monde parle de multicoating	182
Les jeunes filles de Gunter Sachs	183
Les Maîtres du Leica : Rolf Kunitzsch	189
Griserie de la couleur	196
Les trouvailles photographiques	201
Leicaflex SL 2 – évolution d'un principe	202
Safari en Islande, récit de voyage	206
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	213
Fritz Kempe va avoir 65 ans	214
Pradovit-Color 110, projecteur pour format pocket	217
Avis, nouveautés, livres	218

Sept./Oct. 1974 · XXVIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Straße 18/24

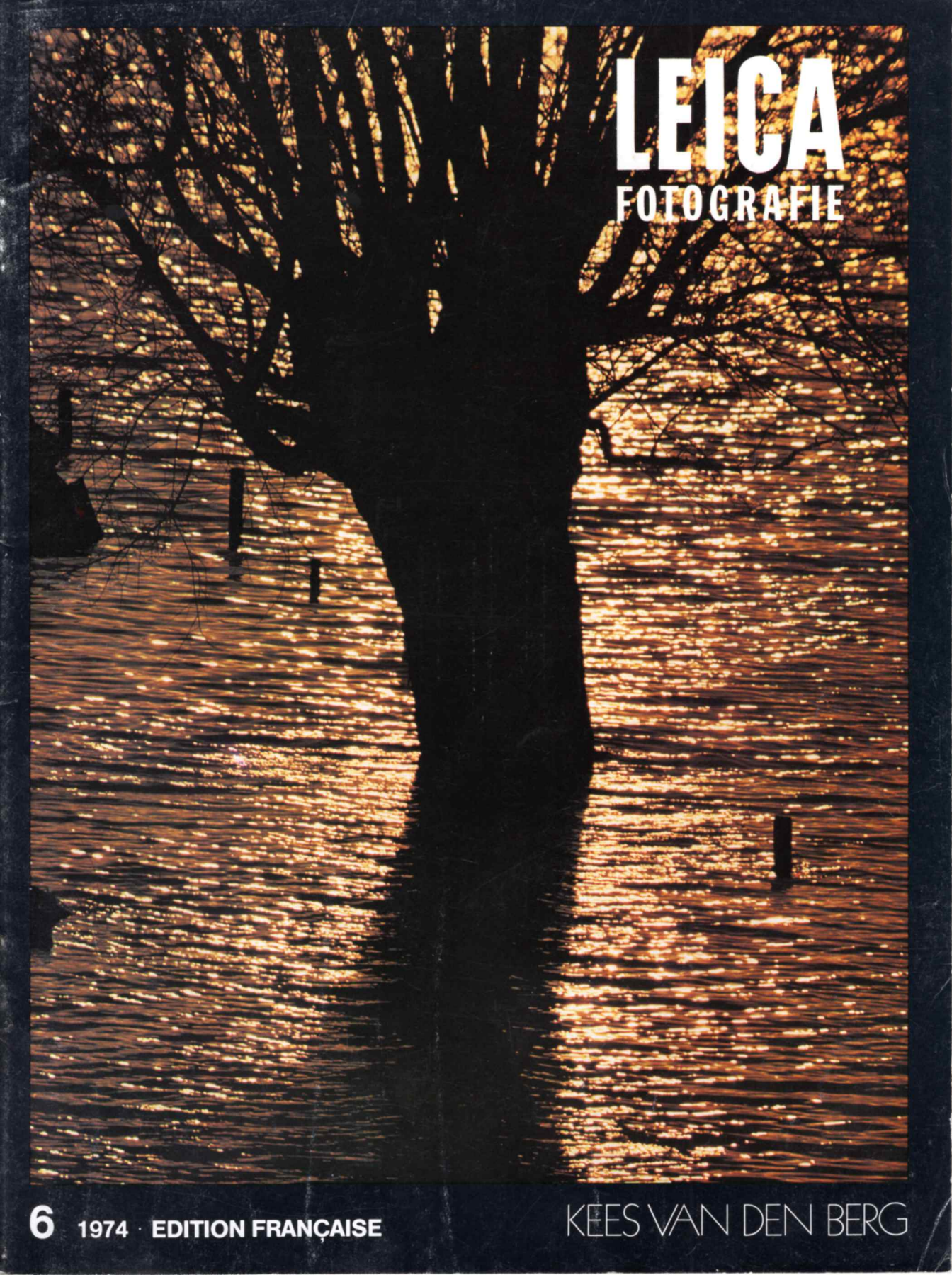


Photo de couverture :

Avec un réel courage, Gunter Sachs, dont on ne connaissait jusqu'à présent que peu de photos, affronte le jugement du public avec un gros album de photos et une exposition (dans le cadre des manifestations de la photokina). Sur le thème des jeunes filles (voir pages 183 et suiv.) notre photo de couverture, que G. Sachs a prise avec le Leicaflex SL sur film Ektachrome X, est un exemple typique des efforts du photographe

pour trouver des solutions simples et claires. Bien que devant le naturel de ses jeunes filles on n'ose prononcer le mot de « romantisme », on ne peut nier qu'il y ait là une certaine tendance vers le « style sentimental ». Pour notre photo de couverture, G. Sachs s'est servi d'un effet original de cadre. Sur le vert des feuillages, le corps élancé et bronzé de la jeune fille jette sa note claire. Le visage reste un peu dans l'ombre, ce qui renforce encore le relief de la photo.



A black and white photograph of a tree silhouette against a shimmering water surface at sunset or sunrise. The tree is in the foreground, its dark branches and trunk silhouetted against the bright, golden light reflecting off the water. The water is covered in a dense pattern of small, bright reflections, creating a shimmering effect. The overall mood is serene and contemplative.

LEICA

FOTOGRAFIE

6 1974 · EDITION FRANÇAISE

KEES VAN DEN BERG

Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	222
La Foire mondiale de la photographie	224
Les Maîtres du Leica : Reinhard Baumgärtel	225
Par moins 40 degrés	232
Les couchers de soleil sont-ils « Kitsch »?	237
Bonne année ! mais cette fois sur une photo	240
Rudolf Räßple, metteur en scène et fan du Leica	242
Lauréats du Safari en Islande 1974	245
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	248
Calendriers photographiques 1975	248
Ecrans de projection, plus blanc que le blanc	250
Développement au tambour des photos en couleurs	254
Ma meilleure photo	257
Qu'est-ce exactement que ...	258
Nouveautés à la photokina	259
Avis, nouveautés, livres	262

Nov./Déc. 1974 · XXVIème année · Umschau Verlag, 6 Frankfurt a. M., Stuttgarter Straße 18/24



Photo de couverture: Les couchers de soleil sont-ils kitsch ? C'est la question que pose l'article de la page 237. Cet article est illustré de photos du photographe hollandais Kees van den Berg, qui est également l'auteur de notre photo de couverture (Données techniques : Leicaflex SL, Elmarit-R 1:2,8/180 mm, diaphr 11, 1/250 de sec, sur film Kodachrome II). Kees van den Berg pense que les couchers de soleil peuvent refléter un peu de la personnalité,

du style et de l'imagination du photographe. Lui-même préfère les scènes dans lesquelles le soleil couchant contraste avec de puissantes silhouettes d'arbres, d'animaux ou d'édifices, qui symbolisent la stabilité. En dépit de tout le soin avec lequel le photographe a traité les questions de forme, le sentiment personnel, l'émotion n'en restent pas moins au premier plan. Van den Berg, qui travaille régulièrement pour la revue hollandaise AVENUE, est un ingénieur du



son de grande valeur. Les maîtres qu'il admire sont Benser, Fieger, H. H. Baumann, Haas, et Turner. Certaines de ses photos ont déjà été publiées par des revues photographiques de notoriété internationale.